

Miercus 17
S. Martars di Concuardie

Joibe 18
S. Gjertrüt Comensoli

Vinars 19
B. Conrât remit

Sabide 20
S. Leon vescul

Domenie 21
S. Pier Damiani

Lunis 22
Catedre di Sant Pieri

Martars 23
S. Policarp vescul

Il timp
Cualchi salustri di soreli

Il proverbi
Là che a stan cinc,
a stan ançe sís

Lis voris dal mès
Dispedait lis menadis des vits



Il soreli
Ai 17 al jeve aes 7.05
e al va a mont aes 17.36



La lune
Ai 22 lune plene

lis GNOVIS

LICEU MARINELLI Setemane dal plurilinguism

Dai 19 ai 26 di Fevrâr al Liceu Marinelli di Udin si davuelzarà la setemane dal plurilinguism. In ocasion de Zornade internazionâl de lenghe mari, promovude dal Unesco ai 21 di Fevrâr, il liceu, in colaborazion cu la rêt «La lavagne plurilinguâl», al inmanee events dedicâts al plurilinguism. Il progjet al à il fin di valorizâ la lenghe mari, la promozion dal aprediment des lenghis diferentis dal inglès e la presentazion des plui inzornadis metodologjii glotodidatichis. Des 11 di vinars ai 19 te aule grande dal liceu si fasaran laboratoris coordinâts di esperts in colaborazion cui docents de scuele. Tal dopomisdì, des 3, si tignarà un seminar di formazion par insegnants des scuelis secundaris de provincie cui professôrs Franco Fabbro, Marcella Menegale e Anna Maria Curci. Lezions ançe te matine di sabide ai 20, simpri te aule grande, e dai 22 ai 26 tes classis ativitâts par sperimentâ lis metodologjii presentadis. I incuintris a son vierts a ducj.

UDIN Zûc de ocje pes scuelis



Lunis ai 22 di Fevrâr, aes 11 di matine, a Palaç Belgrât a Udin, al vignarà presentât e distribuit il zûc de ocje par furlan (te foto). Ai insegnants des

scuelis primariis che a saran presints al vignarà dât fûr sore nuie. Il zûc al è za stât dât fûr te provincie di Pordenon, cun 300 esemplârs. Lis mil copiis stampadis in dut a son stadis fatis grazie a un contribût regionâl, al impegn di Otto D'Angelo, autôr dai disens, al lavôr dal Istitût ladin furlan «Pre Checo Placerean» e de onlus «L'antica quercia» in colaborazion cu la fatorie sociâl «La contrada dell'oca» di Fane.

ROMANÇ IN TRÊ RIIS Vorîs pai 21 di Fevrâr

Il tiermin di partecipazion pal Concors par un romanç in trê riis al è prorogât ae miezegnot di domenie ai 21 di Fevrâr. Al è viert a tescj di narative par furlan, che a àn di jessi ineditis, scrits cu la grafie uficiâl e in cualsisei varietât linguistichis, cun no plui di 180 batudis (cjàpâts dentri ançe i spazis). Il concurs al à dôs sezions, une dedicade a tescj di narative cun storiis leadis a fatis di atualitât, chê altre a un struc in prose de Odissee di Omêr. I partecipants no varan di vè passât i 35 agns di etât. Ognidun al pues mandâ cun pueste eletroniche al massimo trê composizions, ançe dividudis fra lis dôs sezions, ae direzion info@colonos.it La serade di premiazion si le fasarà te stale vecje dal Agriturisim Ai Colonos, a Vilec-jaze di Listize, vinars ai 4 di Març, aes 8 e mieze di sere, tant che conclusion di «In file». Il bant intîr dal concurs al è publicât sul sît www.colonos.it

In curt su Radio Spazio il Teatro Incerto al frontarà, cun stîl comic, il teme de emigrazion dai furlans di vuê

A rivin i çurviei scjampâts

Moretti: «L'intindiment al è chel di cjalâ in mût schercevel lis prospetivis dai emigrants, il lôr rapuart cul país là che a stan, ma o vin voie di fevelâ ançe de burocrazie»

LA RISTRUTURAZION DI une piramide e pues fâle dome un furlan e di fat il siôr Romano di Buie al è in Egjit par chest motif. Lu pues fâ parcè che al è diplomât a la Faidateluis di Tombe di Merêt sul restaur di costruzions antighis cuntun lavôr su lis fughis tai cjistiei furlans. E je cheste une cerce de trasmission «Çurviei scjampâts» che il Teatro Incerto al sta preparant e che e larà in onde di chi a pôc su Radio Spazio, la vôs dal Friûl. «Çurviei scjampâts» al è un progjet dal trio Moretti, Fantini, Scruzzi, che al fâs tornâ in radio il Teatro Incerto dopo lis esperiencis tal principi de carriere.

Il progjet al intint frontât il teme de emigrazion dai furlans di vuê, chê cu la valisute dal computer, personâl specializât e ricercjadôrs che no cjatin lavôr chenti e a àn di lâ in dut il mont: o cognossarin cussì un inze-gnîr furlan in Kamchatka, o pûr l'inventôr de cjase de aghe portatile o chel che al à studiât il mût di sierâ lis cascadis dal Niagara cuant che no son turiscj. Il stîl al è clâr comic e nus fararà cognossi une galarie di personaçs di ricuardâ. Dongje di lôr a vignaran fatis ançe intervistis imagjinaris ai personaçs furlans storicis tant che Bonaldo Stringher, Arturo Mali-

gnani e Tina Modotti.

In cheste «radio-com» Claudio Moretti al interprete il condutôr de trasmission, Fabiano Fantini al è l'inviat e Elvio Scruzzi al è il çurviel scjampât. «La idee nus è vignude pensant a un plat tipic, i ucies scjampâts, e nus son vignûts tal cjâf i «cervelli in fuga», la int studiade che no cjate lavôr in Friûl – al conte **Claudio Moretti** –, l'intindiment al è chel di cjalâ in mût schercevel, lis prospetivis e lis sperancis di chescj emigrants, il lôr rapuart cul país là che a stan e la Patrie, ma o vin voie di fevelâ ançe de burocrazie, par vie che in Italie cheste e bloche dut e tal forest invezit lis ideis a vegnin realizadis».

La trasmission e tacarà tra pocj setemanis su Radio Spazio e e larà in onde une volte par setemane, cun 5 replichis par dì, par brincâ il plui pusibil il public de radio che in di di vuê al è une vore fruonât. A son previodudis 50 pontadis di 12/13 minûts ognidune che si podaran ançe scoltâ tal podcast dal sît www.radiospazio.it

Cun di plui cualchi pontade si podarà viodile ançe sui social network dulà che e vignarà cjamade. Il progjet al è stât inviât in graciis dal bant publicât de Agjenzie regionâl pe lenghe furlane par iniziativa editoriais in



Te foto, tacant di man çampe: Scruzzi, Moretti e Fantini.

lenghe: «Çurviei scjampâts» al è un dai vot progjets finanziâts e un dai doi radiofonics che a àn vût un supuart.

Al è previodût un logo par identificâ ançe cu la grafiche la trasmission e che si sta studiant in chescj dîs.

MARCO TEMPO

«Alc&Cè» in edicule Divertisi, imparant il furlan

DOPO PASSE DOI AGNS di assente, al è tornât, in grazie dal contribût de Agjenzie regionâl pe lenghe furlane, «Alc&Cè», il gjornalut par fruts dut in lenghe furlane, che al ven fûr tant che suplement da «la Vite Catoliche». Sedis pagjinis, dutis a colôrs, cun fumets, zûcs e tancj aprofondiments par imparâ la lenghe in maniere divertente.

Tantis lis gnovis, a tacâ de grafiche, simpri plui frescje e colorade, par cure di Sonia Cuzzolin. Gianfrancesco Gubiani, espert di orts biologjics, al quatarà i frutins ae scuvierte de nature cu lis sôs «Storiis dal ort», plenis di poesie. Esperiments e piçui lavoruts a saran proponûts di Oscar Puntel. Ducj di ridi a son i «Fruçons» di Davide Pascutti, che si zonte ae scuadre dai ilustradôrs di «Alc&Cè» fate di

Dree Venier e Simone Paoloni. Po, tancj zûcs. Erika Adami, responsabile e coordinadore editoriais de riviste, tal aprofondiment dal gnûf numar e spiege cemût adotâ lis bestiis bandonadis, in particolar çjans e gjats.

Tra lis novitâts, «La pueste di Alc&Cè». I fruts che a àn voie di viodi publicâts une lôr foto o disen, a puedin mandâju ae redazion di Alc&Cè in vie Trep 5, 33100 Udin, o ae direzion di pueste eletroniche: adami@lavitacattolica.it

La riviste, tai agns, e je stade doprade in ce-tantis scuelis elementârs e mediis des provinciis di Udin, Gurize e Pordenon dulà che si in-segne il furlan.

I mestris che a vuelin vè pai lôr arlêfs, sore nuie, a puedin domandâle telefonant al 0432/242611 o mandant une e-mail ae direzion: amministrazione@lavitacattolica.it



La cuviertine dal numar di «Alc&Cè» in edicule.

Storie de art furlane in lenghe/55 Un cuc ae architecture dal Cuatricent

JUSTE OCUPÂT IL FRIÛL dai venezians, tal centri di Udin, ex capitâl dal Stât Patriarcjâl, al ven costruît il gnûf palaç comunâl sul stîl venezian. Un Nicolò de famee dai Savorgnan tal 1441 al propon al Consei citadin di costruî il palaç dal Comun. A direzi al vignarà clamât il cjâf mestri Bortul Costa Sbardellini, clamât ançe de Cisternis di Capodistrie (1400-1480). A jerin za butadis lis fundamentis, cuant che il Consei al decît di anulâ il prin progjet par cjapâ sù, invezit, chel dal udinês Nicolò Lionello, nascût tal imprim dal XV secul e muart tal 1462. Lionello, che daspò al darà il non al palaç, al jere cognossût tant che fi di un oresin, no come architett, ma come inze-gnîr, par vie che i vevin afidât il lavôr di puartâ la aghe in ci-

tât. Al à otignût l'ordin di començâ i lavôrs, cjapant a model il palaç ducâl di Vignesie, e dopo la costruzion dal palaç, al cuistâ notorietât, e cheste popolaritât, lu à puartât ae plui alte incarghe onorifiche de citât, deputât al guvier de Comunitât di Udin.

Intant che si començave la costruzion al fo dât ordin al scultôr venezian Bortul Bon, autôr de fameose puarte de cjarte tal palaç Ducâl di Vignesie, di sculpi une Madone in marmul cul cjistiel di Udin in man e in chê altre il Frutin, che e fo poiade tal canton a Nord Est dal palaç, intant che di chê altre bande, a Sud Est, e je stade poiade la statue de Patrie dal Friûl, opare dal scultôr A. Flaibani. La ramade e fo parade cu lis decorazions internis di

Nicolò di Vençon e dal todesc Stiefin Sietcjistiei, che al à vût la incumbence di piturâ il Lastron, cun Sant Marc, il Steme de citât e chê dal Lutignint. Pai elements di marmul a àn colaborât: Laurinç di Martin di Como o Lugan, Elie di Zuan di Bissonne, Amicino di Zorç di Como e Batiste di Lugan e altris.

Cheste costruzion e je restade cussì par cuasi cent agns (1548), cuant che o fevelarin dal Cincent, o viodarin lis modificchis fatis. La loze dal Lionel pai udinês e jere diventade un lûc par cjatâsi e divertîsi. Si prestave une vore ben par zuiâ a cjartis, a dâts e ançe pes danzis. Ma ançe in chê volte no mancjavin i vandalisims, sporçjisie e abûs, che nancje lis multis a zovavin a evità.



Te foto: la loze dal Lionel a Udin.

E pal pôc interès pe robe di chei altris, al succedè che pe fieste de vitorie dai venezians cuintri i turcs, tal 1703, une part dai locâi des sentencis, cun bancj, mobiliis a àn cjapât fûc.

Tal 1824 la loze e jere ridote in cundi-

zions di desolazion, tant che l'Istitût filarmonic e filodramatic di Udin al à otignût gnûfs locâi a cundizion di proviodi al restâur, che al è stât eseguit dal architett Presani.

BEPI AGOSTINIS